

揭秘日本游客魂断风雪长城

【中文导报】专题报道组

据中日媒体报道，4名日籍游客和两名中国陪同人员11月3日夜因暴雪被困怀柔县横岭山一带的明代残长城，目前已确定3名日籍游客遇难，两名中国陪同和1名日籍游客生还，其中一名日本游客已经回到日本。

为什么登山旅游会发生如此严重的死亡事故，组织这样旅游的日本旅行社应负什么责任?而这一事故的教训是什么?本报专题报道组通过深入采访，透视到了一些鲜为人知的内幕。

三名日本游客魂断张家口长城

共4名日本人参加了长达9天的旅行，意外发生在第7天即本月11月3日。跟团的中国人和当地导游在前一天晚上通过天气预报得知当日傍晚可能会下雪。

当天早上大雪纷飞，跟团的中国人和导游抱着“傍晚时候应该能下山”的想法，带着一行人开始了全程14公里的登山。然而雨势逐渐变大，据跟团中国人明平铭说3日下午1点开始下雪，下午3点过后雪越下越大，同时伴有大风。当时队伍已经走完了全程的三分之二，明平铭和导游宫传书经过商量，决定“与其回去不如继续走”，选择了继续前进。当时积雪已有20厘米厚。

下午4点，有一位游客开始跟不上大家的脚步，虽然他被其它人从两侧扶着继续前行，在最后一处上坡路前还是不得不坐下休息。有两名日本游客已经不能动弹，大家铺上保暖床单，让他们坐在保暖床单上，吃巧克力增加热量。由于没有手机信号，导游决定只身下山请求救援，跟团的中国人将自己带的羽绒帐篷借给了游客，但在途中丢失。

事件地点在与北京相邻的张家口市怀来县云观乡镇边城村横岭山明长城烽火台。导游约在11月3日深夜到达下面的村子报警，据该导游称，被困人员包括1名中国人陪同和4名日本游客，其中有一名老人已昏迷，生命垂危。

在大雪中，剩下的5人在岩石背面将双肩包放在身体两侧并排坐着。虽然大家都在帮助那位体力消耗殆尽的游客摩擦身体保持体温，但渐渐地那位游客不再应答，最后呼吸和脉搏都停止了，做了心脏按摩也没有恢复意识。

第二天，也就是11月4日早上救援队依然没有赶到，跟团的中国人明平铭只好一个

人到山下的村子里求救，当时积雪已达胸口，他在大约4小时后到达村子，但是由于雪太大，前往救援的警察和消防队等在离村子20公里处不得不下车徒步前往，在4日9时左右到达现场，当时4人中有两人已经死亡。

明平铭回忆说，夜晚雪越下越大，3位日籍女游客也渐渐体力不支，大雪、寒冷和恐惧一起袭来，令他们不知所措。在吃完最后一块巧克力后，仍不见救援人员上山，他决定自己下山求救。4日早上8点多，他开始下山，原本一个半小时的路程走了4个多小时，直到中午才走下山。当时他连续攀爬往山下走，碰到了前来救援的村民，那时的他已经快要瘫倒在地，是被村民架着抬下山的。据村民跟他讲，之前已经有一批人上山救援，但由于未找到被困的日籍游客，所以失去了最佳的救援时间。

最让明平铭感念的是横岭山的村民们，为了救援他们，村民几乎全体出动，有很多人因此而受伤，其中有一位村民还摔断了腿。他真不知道该如何感谢村民们。

中国方面进行救助

接到报警后，张家口市和怀来县先后组织三批救援队伍150余人，冒着齐腰深的积雪徒步赶赴事发地全力营救。怀来县委、县政府立即启动应急预案，并迅速调拨公安、消防、卫生等相关部门140余人，出动消防救援车、医疗急救车、铲雪车各1辆，同时联系当地驻军出动装甲车4台、官兵20余人，并组织当地村干部、村民奔赴现场救援。

由于降雪仍在持续，出山道路被大雪封堵，救援工作开展得很艰难。在救出生还的人后，当地政府安排怀来县医院医护人员在瑞云观乡横岭村卫生室全力救治。

中国外交部发言人洪磊表示，事件发生后，河北省省委、省政府高度重视此事，立即组织救援人员进行搜救。中方相关部门将密切关注事件进展，并做好伤者救治和遇难者善后事宜。

日本内阁官房长官藤村修和外交大臣岸田文雄也当天分别在记者会上感谢中国政府对被困日籍游客的救助。

经查实，2名生还者为：明平铭，男，25岁，原中国留日学生、现“日本登陆旅行社”(Amuse travel)导游；渡边美世施，女，59岁，日籍游客。3名遇难者为：渡边邦子，女，68岁，日籍游客；小川阳子，女，62岁，日籍游客。柳井辰一郎，男，



救助渡边美世施中时的照片。



在中国入院的渡边美世施。

76岁，日籍游客。

11月7日，三名遇难的日本游客的遗体从怀来县运往北京八宝山革命公墓的设施里，遇难者的遗体6人赶到北京与遇难者告别，目前遇难者的遗体已经送回日本。

在怀来县医院住院治疗的渡边美世施复后于11月8日回到日本。

日本旅行社问题凸现

据报道，2009年日本组织这次长城旅行的Amuse travel公司组织的北海道登山旅行造成了8人冻死事故，当时日本观光厅认为该旅游公司在确保游客安全方面存在问

题，对其作出停业整顿的处分。观光厅认为这次事故和上次事故具有较多共同点，11月9日根据旅行社行业法对该旅游公司进行事故调查和检查，当观光厅要求该公司提出这次旅行的企画书和与现地旅行社的契约书时，这家公司无法交出。

Amuse travel公司负责人在11月5日举行的记者会上承认了选定旅行路线和判断能否登山的事情全权委托给了当地导游和一名中国籍导游。

而在11月12日，针对《中文导报》记者有关“中国国内接待的旅行社是什么旅行社?”的提问，该社回答是一个叫做“鸿户俱乐部”的组织，当记者问这个“鸿户俱乐

部”是否是旅行社时，Amuse travel公司方面语焉不详，当问到当地的导游是否有导游资格时，Amuse travel公司方面也说无法确认。

据报道，这次旅行中中国国内的“导游”宫传书(46岁)并不是旅行社的人，而是北京某会计事务所会计，业余爱好爬山，Amuse travel的中国职员明平铭(25岁)通过网络与他联系，约好一起去长城。

关于这次长城旅行，Amuse travel公司的募集广告上写的是“不需要特别技术，一天步行5到6小时”，并称这次旅行是与北京现地做长城旅游团的旅行社首次合作，没有人到旅行现场去事先勘察过。

日本山岳导游协会常务理事武川俊二说，“导游应该知道事故现场天气骤变会发生什么状况。我很纳闷看了天气预报既然知道要下大雪，为什么没能避开。”

Amuse travel公司负责人在记者会上解释：“当时没有收到现场发来的联络，以为事故现场没有受到天气影响，判断不存在危险。”

然而，常务理事长武川俊二指出“Amuse travel公司太拘泥按照日程安排，存在缺乏应对天气变化的能力。”

Amuse travel公司只要求参加此次旅行的游客准备了简单的防寒用品，对大雪天气的装备并未做要求。

此次事故原因，与当年北海道登山8人冻死事故相同。当时天气情况北海道当地登山家已经放弃登山，而该旅行社按照旅行日程安排，造成穿着单薄游客身亡。

此次发生事故的现场属于一般游客不会去的地区。有关方面怀疑这次旅行违反了中国的旅游条例。有关万里长城的旅行，中国方面规定非指定地区禁止登城，而这次事故发生的地点是非指定地区。怀来县宣传部在接受采访时指出事故现场并非旅游指定地区。

Amuse travel公司负责人解释道：“曾认为当地导游会事先查看。”反映了该旅游公司缺乏事先确认旅行路线的实际状况。熟悉危机管理的日本大学福田充教授(危机管理理论)指出，“该旅游公司为了有别于其它同行，冒险制定了其它旅游公司不会涉及的高风险旅游路线。”

业界人士的看法

据了解，2012年是中日邦交正常化40周年，两国原本推动日本人访华400万人、中国人访日200万人，共同打造中日600万

人交流新时代。但是，石原慎太郎4月宣布“购岛”一直闹到现在，日本政府更是将错就错实行钓鱼岛“国有化”，把中日纪念复交40周年所需要的基础、气氛、环境、条件都破坏了。据大手旅行社统计，第四季度日本赴中旅行预订已取消七成。在这种情况下发生本次登山遇难事件，对大幅下滑的赴中旅游更是雪上加霜。

旅游业界内人士指出，本次事故固然令人沉痛，但更暴露了日本的行业问题。

首先，登山旅行是非常专业的旅游产品，不止收取高额费用，还需对当地的地理和气候有充分了解，更要准备周全的安全对策和危机管理方案。Amuse Travel公司的准备是不够的。本次旅行，日方委派了在日本中国人旅行社跟团陪同，没有联系现地旅行社做地接，这是违反行规的。

其次，日本人登山的明长城地带不是正常开放的公共旅游景点，危险性比较大，而且中方已经发布了气象黄色警报和红色警报，但没有引起陪同人员的重视。Amuse Travel公司被指责太拘泥于日程安排，缺乏对天气变化的能力。日方在现地没有改变行程，而旅行社的东京总部也没有实施远程监管，重大管理责任难以推卸。

其三，日本媒体在报道遇难事件时，一律含糊其辞地称跟团导游是中国人，没有指明导游来自日本。由东京总社委派，与中国方面和当地旅行社毫无关系。这种报道手法，是恶意模糊甚至逃避日方责任，令人愤慨。近来，日本的电视台曝光和批评了访日市场中的某些经营手法，其实日本旅行企业在访中市场上违背职业与行业规范的做法也是屡见不鲜的。对此，日本媒体往往转移视线，转嫁责任，诱导了主流民意。

登山遇难事件发生后，中方出动了100多名搜救人员，在现场救援、紧急处理、后续安排等方面还是做得不错的。

本次登山遇难虽属偶发事件，但后续的正反影响都在显现。日本政府观光厅计划出台“登山指南”，将对所有经营登山旅行的机构展开行业指导和规范。由于登山是专业性很强的旅行，而日本人尤其是老人中的登山爱好者大有人在，因此需要加强专业知识的培训，尤其需要强化现场适应性和判断力。

从总体上看，本次遇难事件不会对日本人赴中旅行发生大影响，其冲击性和覆盖面远远不够不上日本实施钓鱼岛“国有化”后引起的政治气氛的变化，但是对于旅行者的市场满意度还是会有影响的，而日本赴中旅行市场的进一步规范也重新提上了日程。

日本中国经济交流促进会 好消息! Softbank携带从日本全国各地打我社电话、通话费無料! 11月特惠 大連 ¥19,000~ 上海 ¥23,000~ 北京 ¥22,000~ 香港 ¥23,000~ 航空会社未定 請來電話詢問特價票, 你肯定會有一個驚喜!

華友旅行 特别推出 東京~北京(11月) ¥20,000+TAX 成田~浦東(11月) ¥19,000+TAX 羽田~虹桥(11月) ¥35,000+TAX 東京~杭州(11月) ¥18,000+TAX 東京~大連(11月) ¥28,000+TAX 成田~成都(11月) ¥39,000+TAX 東京~新加坡(11月) ¥9,000~42,000円 東京~廈門(11月) ¥39,000+TAX 其它城市均有特價, 歡迎詢問!

金程旅行 預約熱線(SoftBank 免費) 090-1794-3617 (au免費) 090-6108-4709 TEL: 03-5283-7939 FAX: 03-6273-7275 info@ticket-china.net

第一旅行 東京出發 北京 ¥18,000~ 上海 ¥17,000~ 大連 ¥17,000~ 沈陽 ¥23,000~ 長春 ¥30,000~ 哈爾濱 ¥27,000~ 延吉 ¥27,000~ 香港 ¥13,000~ 台北 ¥13,000~ 韓國 ¥11,000~ 福州 ¥32,000~ 西安 ¥32,000~ 杭州 ¥35,000~ 青島 ¥32,000~ 廈門 ¥30,000~ 深圳 ¥30,000~ 廣州 ¥26,000~ 昆明 ¥30,000~ 南京 ¥31,000~ 重慶 ¥31,000~ 成都 ¥31,000~ 桂林 ¥30,000~ 羽田 北京 ¥23,000~ 田苑 上海 ¥21,000~ 大阪出發 北京、上海等地 ¥22,000~ 名古屋出發 長春、大連等地 ¥29,000~ 其他路線 歡迎諮詢